

## 康樂及文化事務署 2013/14 年度協助提供地區免費文娛節目的建議

### 目的

本文件旨在向西貢區區議會建議在 2013/14 年度由康樂及文化事務署〔康文署〕協助西貢區在區內提供地區免費文娛節目，計劃內容及所需經費建議供各委員討論及批核。

### 背景

2. 由 2008 年 1 月 1 日起，為配合加強區議會在地區層面推行社區參與計劃，康文署已將每年財政年度籌辦地區免費文娛節目的有關預算撥歸各區議會自行運用。

3. 基於地區對文娛服務的需求，康文署建議繼續協助在各區的公園、遊樂場、屋邨及休憩用地舉辦免費文娛節目，以達至以下的作用：

- (a) 在地區提供多類型文娛節目，供區內各階層人士參與；及
- (b) 向普羅大眾推廣文化及表演藝術。

### 西貢區 2013/14 年度免費文娛節目建議計劃

4. 康文署建議繼續沿用以下經多年透過諮詢地區議會而訂立的編排模式：

#### (a) 節目類型

將維持適當比例的節目，以迎合不同年齡人士的興趣。節目類型包括傳統木偶戲、中國戲曲、音樂、舞蹈、話劇；現代及流行的綜合歌唱表演、魔術表演和兒童節目等。全年節目類型的種類見附件 (1)。

#### (b) 演出地點

現時在西貢區合適的演出場地共有 25 個，部份沿用已久，部份則是配合地

區發展所需而陸續加入。活動場地選址的基本要求，已考慮到場地是否容許公眾人士進入觀賞、人流、車輛進出通道以供搬運大型器材及電力供應等因素。有關現時西貢區場地的分佈見附件(2)。

#### (c) 釐定演出日期及時間

大部分節目均盡量安排在星期五晚、星期六、星期日或公眾假期演出。聲浪較大及／或時間較長〔2小時或以上〕的節目〔如粵劇欣賞、粵曲演唱會及流行音樂會〕，則安排在晚上7時30分開始，其他節目則通常在晚上8時開始。而假日午間節目的時間則會按照不同季節而作出適當的調整，在下午3時至5時期間開始舉行。

#### (d) 預算費用

費用包括支付聘請演藝團體演出、搭建舞台、提供音響及燈光技術等支援、在宣傳方面包括製作網頁、海報及橫額、另外亦包括繳付其他相關版權費牌照、雜項及工作人員費用等。

因應財政年度的終結期限及有關結算安排，每年3月的活動開支將需撥入下一財政年度計算。因此2013/14年度預算總開支將包括2013年3月份活動開支49,900元及2013年4月至2014年2月份的活動開支550,000元，合共為599,900元。

而2014年3月活動的預算開支約為48,200元，將撥入2014/15財政年度中支付。

#### (e) 節目宣傳

節目將以「節目由康樂及文化事務署主辦，西貢區議會贊助」模式作有關宣傳。

#### (f) 進度報告

本署會定期提交報告，向西貢區議會匯報計劃舉辦的節目及已舉辦節目的參與人數。區議會可就節目的選擇和使用新的表演場地，提出建議，供本署策劃節目時考慮。

## 財政

5. 待區議會批准於內文第 4 段(d)的預算後，民政事務處將需發出下列撥款令供康文署執行上述建議。

(a) 2013 年 3 月份的活動開支 49,900 元；

(b) 2013 年 4 月至 2014 年 2 月份的活動開支 550,000 元。

6. 另外 2014 年 3 月的活動開支將須撥入 2014/15 財政年度支付。將適時連同 2014/15 年節目建議文件匯報。請各委員備悉上述有關的安排。

## 提交

7. 本文件乃供西貢區議會地區設施管理委員會在 2013 年 1 月 15 日舉行的會議上審批。

康樂及文化事務署新界東文化事務辦事處

日期：2012 年 12 月

檔號：LCSD CS NTE CSO/1-55/1/4/4

西貢區 13/14 年度地區免費文娛節目

(I) 地區免費文娛節目節目場數： 36 場

(II) 地區免費文娛節目的節目類型包括：

	<u>場數</u>
甲) 傳統及文化節目	
1. 中樂演奏會	3
2. 粵劇欣賞	2
3. 中國傳統舞台技藝表演	2
4. 中國民族歌舞表演	2
5. 粵曲演唱會	4
6. 合唱團演唱會	1
7. 中國傳統木偶表演	2
8. 東方舞蹈表演	1
9. 西方民族舞／現代舞／爵士舞表演	2
10. 中國地方戲曲（除粵劇外）	1
11. 西樂小組演奏會	1
12. 劇場表演	1
小計：	22
乙) 現代及流行節目	
1. 民歌及流行音樂會	3
2. 綜合表演	3
3. 魔術表演	3
小計：	9
丙) 兒童節目	
1. 兒童劇場	2
2. 兒童綜合表演	3
小計：	5
總計	36

備註：組別（甲）：傳統及文化節目佔總節目數量約 61%，其餘兩組約佔 39%。

附件 (2)

西貢區地區免費文娛節目的演出場地

地區	演出場地	場地資料	12/13 演出場次	過往 3 場節目 平均出席人次	預計演出場次* (只作參考)	備註
西貢	1. 對面海村休憩用地 (近永發樓)	沿自區域市政局舊場地	1	77	1	
	2. 北港村村公所休憩用地	沿自區域市政局舊場地	1	40	1	
	3. 南圍村村公所廣場	沿自區域市政局舊場地	1	77	1	
	4. 西貢海濱公園	從 2004 年 2 月開始使用此場地	1	387	1	因電力不足，只宜日間演出。
	5. 西貢井欄樹村籃球場	從 2005 年 12 月開始使用此場地	1	70	1	因電力不足，只宜日間演出。
	6. 西貢賽馬會大會堂	2009 年 8 月開始使用此場地	1	420	1	
將軍澳 景林區	7. 景林邨圓形舞台	沿自區域市政局舊場地	1	257	1	與(8)項 景林鄰里社區中心 互為交替場地。因噪音問題，只宜日間演出。
	8. 景林鄰里社區中心	從 2011 年 8 月開始使用此場地	1	160 (新場地，祇有 2 次演出人數)	1	與(7)項 景林邨圓形舞台 互為交替場地。
	9. 寶林廣場	沿自區域市政局舊場地	2	170	2	
	10. 欣明苑休憩用地	沿自區域市政局舊場地	2	100	2	因場地距離民居太近引起噪音問題，只宜日間演出。
	11. 寶翠公園露天劇場	沿自區域市政局舊場地	2	124	2	因電力不足及噪音問題，只宜日間演出。
	12. 寶泰路公園	從 2006 年 10 月開始使用此場地	2	134	2	因場地距離民居太近引起噪音問題，只宜日間演出。
將軍澳 翠林區	13. 翠林邨露天劇場	沿自區域市政局舊場地	2	97	2	場地非常細少，不能演出大型節目。
	14. 翠林社區會堂	從 2010 年 7 月開始使用此場地	2	87	1	
	15. 康盛花園籃球場	沿自區域市政局舊場地	2	154	2	

地區	演出場地	場地資料	12/13 演出場次	過往 3 場節目 平均出席人次	預計演出場次* (只作參考)	備註
將軍澳 坑口區	16. 厚德邨馮朗庭紀念劇場	沿自區域市政局舊場地	2	107	2	因場地距離民居太近引起噪音問題，只宜日間演出。
	17. 富寧花園羅馬廣場	沿自區域市政局舊場地	2	170	2	因場地距離民居太近引起噪音問題，只宜日間演出。
	18. 常寧遊樂場太極園地	從 2009 年 2 月開始使用此場地	2	184	2	因電力不足，只宜日間演出。
	19. 明德邨商場新翼對出廣場空地	沿自區域市政局舊場地	0	260	0	因電力不足，只宜日間演出。 此場地為「領匯」場地。從 2009 年 4 月開始「領匯」不借出場地，本署於 2011 年 5 月再嘗試借用場地，「領匯」於 7 月 4 日回覆因使用擴音器及舞台表演產生的聲浪對附近居民造成影響及滋擾，因此不再外借場地，故暫未能安排地區免費文娛節目。
	20. 坑口社區會堂	2013 年 7 月開始試用此場地	-	--	1	2013/14 年新場地。
將軍澳 調景嶺	21. 彩明苑第二期廣場(近彩富閣)	從 2004 年 10 月開始使用此場地	2	257	2	因場地距離民居太近引起噪音問題，只宜日間演出。場地非常細少，不能演出大型節目。
	22. 健明邨羽毛球場(近明域樓)	從 2005 年 8 月開始使用此場地	2	67	2	因場地距離民居太近引起噪音問題，只宜日間演出。
	23. 尚德邨譚輝烈紀念劇場	沿自區域市政局舊場地	2	110	2	因場地距離民居太近引起噪音問題，只宜日間演出。
	24. 翠嶺里遊樂場	2013 年 4 月開始試用此場地	-	--	1	2013/14 年新場地。
日出 康城	25. 康城社區會堂	2012 年 1 月開始試用此場地	2	55 (新場地，只有 2 次演出人數。)	1	

\* 場次會因應場地借用、維修或其他等因素而改變。